

PERSONAL INFORMATION



Massimo D'Angelo

- Via dei mandorli 10, 86039 Termoli (Italy) 9
- 自 3463678315
- 🔀 max95dangelo@gmail.com
- in www.linkedin.com/in/massimo-d-angelo-9784981ab

PERSONAL STATEMENT

University student close to obtaining a masters degree with excellent communication skills in foreign languages (English and Russian), acquired through a specialization in interpreting and translation, is looking for training and work experience of any kind. The skills are not only limited to interpreting (simultaneous and consecutive) and specialist translation (medical, scientific, legal, technical, publishing) but to any job which a strong familiarity with these foreign languages is required.

EDUCATION AND TRAINING

| 01/09/2018-Present | Master degree | | | | | | | |
|------------------------------------|---|---------|--------------------|--------------------|----------------|--|--|--|
| | University of International Studies of Rome - Unint, Roma (Italy) | | | | | | | |
| | studied languages: english / russian | | | | | | | |
| | CAT tools: SDL Trados Studio 2019 for Translators - Getting Started Certification; SDL MultiTerm 2019 for Translators and Project Managers; SDL Post Editing Office package | | | | | | | |
| 02/07/2017–28/07/2017 | Russian language course | | | | | | | |
| | Petrozavodsk State University, Petrozavodsk (Russia) | | | | | | | |
| | Russian language course with a duration of 80 hours at the University of Petrozavodsk (Russia) focused on grammar, comprehension and oral production. | | | | | | | |
| | | | Related document(s |): 940CDFC8C0074Cl | F0DR7PY9C8.pdf | | | |
| PERSONAL SKILLS | | | | | | | | |
| Mother tongue(s) | Italian | | | | | | | |
| Foreign language(s) | UNDERSFANDING | | SPEAKING | | WRITING | | | |
| | Listening | Reading | Spoken interaction | Spoken production | | | | |
| English | C1 | C1 | B2 | B2 | C1 | | | |
| Russian | B2 | B2 | B2 | B2 | B2 | | | |
| | Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user Common European Framework of Reference for Languages - Self-assessment grid | | | | | | | |
| Communication skills | - good communication skills in English and Russian acquired during my studies. | | | | | | | |
| | - good interpersonal and teamwork skills | | | | | | | |
| Organisational / managerial skills | - good team leading skills acquired through the SDL Trados Studio 2019 for Project Managers course. | | | | | | | |



- good management and work organisationskills.

| Digital skills | SELF-ASSESSMENT | | | | | | | | |
|--------------------------------|---|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|--|--|--|--|
| | Information processing | Communication | Content creation | Safety | Problem- solving | | | | |
| | Proficient user | Proficient user | Basic user | Proficient user | Proficient user | | | | |
| | Digital skills - Self-assessment grid http://www.sdl.com/certified/a6b9c42f-c1af-42c7-8ea3-b2b803efaa1d? _ga=2.265796682.479865600.1591266518-1254938701.1591176939 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Driving licence | В | | | | | | | | |
| ADDITIONAL INFORMATION | | | | | | | | | |
| Trattamento dei dati personali | Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del <u>Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.</u> | | | | | | | | |
| ATTACHMENTS | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |



940CDFC8C0074CF0DR7PY9C8.pd

Министерство образования и науки Российской Федерации федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «ПЕТРОЗАВОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ПетрГУ) ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ - Ленича пр., д. 33, г. Петрозавадас, Республика Карелия, 185910

 Ленина пр. ,а. 33, г. Потрозаводск. Республика Карелик, 185910 тел. (814 2) 71-10-50, факс. (814 2) 71-10-00 Е-mail: abramova@petrus.ru https://petrus.ru
ОКПО 62069533, ОГРН 1021000519935, ИННИКПП 1001040287/100101001



СЕРТИФИКАТ Данный сертификат подтверждает, что

Д Анджело Массимо

успешно освоил программу Летней школы русского языка в Институте филологии ПетрГУ с 2 июля по 28 июля 2017 г. в объеме 80 академических часов

Программа включает в себя:

- Грамматика
- Устная разговорная практика
- Комментированное чтение

Директор Института 28 июля 2017 г.

30/6/20

Абрамова